

Déli Hírlap

BANSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERDA, 1933 ÁPRILIS 19.
TIMISOARA—TEMESVÁR, IX. ÉVF. 89. SZÁM.

FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

nemzeti egység

A bányási sváboknál töretlenül áll a bontható meg az a körülmény sem, hogy most lezajlott népi választásoknál csoportban küzdöttek. Amint hogy népi egységekkel szemben teljesen az, hogy a vezetőségben a többi már nem a régi Volksgemeinschaft jelű. A nemzeti szocialisták előretörése éppen úgy nem jelent változást, a független németek elhelyezkedése a közösségben. Bent ezzel szemben annál több eltéréseket idézhet elő a svábság mai állásfoglalását illetőleg. Hiszen az az a kifelé éppen az domborítja majd egy a népközösség keretein belül lehetőleg véleménykülönbségek az pártok vagy frakciók között, a többségének a kisebbségi vélemény mindenkor alávetni köteles és így a g akaratmegnyilvánulása a közvéleméltől már mint egységes állásfoglalás kezlik. Hogy a nemzeti szocialisták célkitűzésekkel fognak-e szerepelni, tényleg csupán a németországi nemegyhódás reflexmozgalmaként mutat és csak úgy tűnnek fel és le. A szűz után a szivárvány, a legközelebbi döntő majd. Olyan súlyt hozott száma a választásokon való részvételük, az döntően befolyásolhatja a népközösség elhatározásait. Mert míg a régi Volksgemeinschaft és a független németek csupán a szervezeti élet, de nem a politikai tekintetben mutatkoztak különbségek, addig a nemzeti szocialisták a kettőtől eltérő új csoportokba haladnak. Bannünket magyarokat nem népi választások eredményeként, hanem az érdek, hogy milyen lesz az állásfoglalás népközösség politikai beállítása a többi kisebbséggel és elsősorban magyarsággal szemben. A független németekkel már volt a magyarságnak egyetemes barátság és így remélhető, hogy az a szűz a ő révükön kedvezőbb lesz. A nemzeti szocialistáknál bizonyos egocentrikus törekvések nyilvánulnak meg, amelyek nem kedveznek a többi kisebbséggel együttműködés gondolatának. Az első lépés politikai állásfoglalás kényszerített is tiszta helyzetet fog teremteni. A barátság egyelőre kizárólag a barátság-állásfoglalás állásfoglalására helyezkedik, amely magában foglalja az együttműködési készséget a becsületesebb kisebbségi körökben. Csalódást a népközösségi választások csak azoknak hoztak, akik azt ítélték, hogy a sváb nemzeti egység szétválását fogják eredményezni és az egyik vagy másik nézetet, melyek a választások aktív résztvevői voltak. Az egyik nézetnek csak örülhetünk, a másik nézetet kívül esik érdekszféránkon. A nemzeti egység diadala az egyes politikai frakciók divergáló nézetein túl csak példaadó valamennyi kisebbségi nemzet számára tanulságokat levonni reáérünk akkor, ha az új összetételű népközösség kiállította a tűzpróbát.

A fascizmus térhódítása

Mussolini azzal a tervvel foglalkozik, hogy Németország és Ausztria bevonásával megcsinálja a fascizmus ántantját — Oroszország revideálja Németországgal szemben való álláspontját

Itália fegyvert fog az Anschluss ellen

A londoni Daily Herald írja, hogy Rómában nagy tervek forognak a nemzetközi politika katlanában. Papen német alkancellár, Göring birodalmi miniszter, Dollfus osztrák szövetségi kancellár és Mosley római angol követ között fontos politikai tárgyalások folytak.

Mussolini állítól fog a tervvel foglalkozik, hogy Németország és Ausztria bevonásával megcsinálja a fascizmus ántantját.

A lap megállapítása szerint a fascizmus már Angliában is olyan méreteket öltött, hogy nem lehet azt többé buta szencziációnak nevezni.

Bécsben nagy ovációval fogadták a Rómából hazatért Dollfus szövetségi kancellárt. Dollfus a repülőgéppel érkezett vissza, amellyel egy hét előtt Rómába utazott. Az asperni repü-

lőtéren történt leszállása után Dollfus kancellár rövid nyilatkozatot adott le a rádióban. Hangsúlyozta, hogy a pápával az Ausztria és a Vatikán között köteendő konkordátumról tárgyalt. A tárgyalások kedvező mederben haladtak előre és Schuschnigg igazságügyminiszter, aki néhány nap óta Rómában tartózkodik, befejezi a tárgyalásokat.

A Mussolinivel folytatott tárgyalásokról kijelentette, hogy Olaszország mély barátsággal viseltetik Ausztria iránt és hogy a három év előtt Olaszország és Ausztria között létrejött barátsági szerződés nem üres forma-

ság. Ausztria bármikor számíthat Olaszország támogatására. A ducevel ezenkívül fontos külpolitikai kérdésekről is tanácskozott.

Ausztria független államiságát Mussolini megvédelmezi

Beavatott helyen úgy tudják, hogy Göring német birodalmi miniszter puhatolódzott az iránt is, vajjon Olaszország milyen álláspontot foglalna el arra az esetre, ha Németország és Ausztria egyesülésére kerülne sor. Mussolini félre nem érthető módon adta tudomására, hogy Göringnek, mint pedig Dollfus kancellárnak, hogy

nem hivat az egyesülésnek és Ausztria független államiságát.

Oroszország keresi a kapcsolatot Franciaországgal

A párisi orosz nagykövetséghez közelálló körök értesülése szerint az orosz szovjet külpolitikájában hamarosan gyökeres változás várható.

Oroszország hír szerint revideálja Németországgal szemben való álláspontját és szembeszáll a revízió eszméjével.

Ezzel az állásfoglalásával Oroszország elejti a négy nagyhatalmi paktumra vonatkozó Mussolini-féle javaslatot is. Ezt a hírt fentartással fogadják, mert bár tudják, hogy Oroszország igyekszik Franciaországgal való kapcsolatát szorosabbá tenni, mégsem hiszik, hogy Oroszország letérne a rapallói szerződés

ha kell, fegyverrel is megvédelmezi.

Mussolini elhatározta, hogy a négy nagyhatalmi paktumra vonatkozó tárgyalásokra Rómába meghívja a kizárólag külügyminisztereket is. Előbb azonban meg akarja hallgatni véleményüket és állásfoglalásukat és azért a jövő hónap elején Velencében tartandó előzetes értekezletre hívta meg őket.

talajáról és feláldozná azokat az előnyöket, amelyeket számára a szerződés biztosít.

Göttingai jelentés szerint Frank James egyetemi tanár, a fizikai Nobel-díj nyertese, levelet intézett a közoktatási miniszterhez és állásától való felmentését kérte. Kérését azzal indokolta meg, hogy több zsidó egyetemi tanárt megfosztottak katedrájuktól és ő, bár frontarcos volt, nem akar velük szemben előnyöket élvezni.

Angol lapok jelentése szerint Anglia nem válaszol Németország ama jegyzékére, amelyben az angolai németellenes tünteté-

sek miatt tiltakozik.

Lehetséges azonban az is, hogy Simon külügyminiszter bevárja Macdonald miniszterelnöknek Amerikából való hazatérését és csak azután válaszol az amerikai jegyzékre.

A nürnbergi rendőrség vasárnap egy gyanús idegent tartóztatott le, aki a kancellár villája körül ólálkodott. Egyenruhát viselt és amikor igazoltatták Orlovsky Pál dr. bécsi orvosnak mondta magát. Abban a panzióban bérelt lakást, amely a kancellár villája közelében van.

A rendőrség biztosra veszi, hogy az állítólagos orvos merényletet akart Hitler ellen elkövetni.

Bécsi jelentés szerint az a politikai bizonytalanság, amely már hetek óta uralkodik Ausztriában, nem szűnt meg a husvétünnep alatt sem. Egyes lapok husvét reggelén megírták, hogy az osztrák kormány ötvenezer külföldi zsidót ki akar utasítani. Ezt a hírt tegnap az osztrák kormány határozottan megcáfolta.

Az osztrák szociáldemokraták kijelentették, hogy semmiféle politikai irányváltást nem fogadnak el és ezért május elsejére Bécsben és a többi osztrák városban nehéz eseményeket várnak.

A helyzet komolyságát fokozza az a körülmény, hogy Starhemberg herceg május elsején Bécs ellen akar vonulni, hogy azt elfoglalja.

A Heimwehr erősen készülődik a Bécs elleni felvonulásra.

A JAPANOK BOMBÁZZAK PEKING ELŐVÁROSAIT. Japán repülők számos bombát dobtak Delaunor kínai városra, amely majdnem teljesen elpusztult. A japánok a repülőátadásnál figyelmen kívül hagyták a nemzetközi szerződéseket és még a polgári lakosság házára is dobtak bombákat. A kínai hadügyminisztériumba érkezett jelentések szerint hétfőn japán repülők bombázták Peking elővárosait. A kínai főparancsnokság állítólag azt a parancsot adta ki, hogy úgy Pekinget, mint pedig Tiencsint ellenállás nélkül kell átengedni. Pekingben lázasan esomagozzák a császári palota kincseit.

FOGPÉP
PUDER**B-I-O-X-Y-N-E**SZAPPAN
ELIXIR

LEGJOBB SZÁJFERTŐTLENÍTŐ

A Kaucsuk és a Fa megbizottja néven szerepelnek fontos személyek Zelenszki megírt titkos levelezésében

A bukaresti Lupta a Zelenszki-üggyel kapcsolatban szenzációs dolgokról ír. Bárha a Zelenszki által használt chiffre-kulcsot Baleanu kolozsvári tartalékos őrnagy megfejtette, a kulesnak vannak olyan fortélyai, amelyekkel Baleanu sem birtokozni és így a levelek egyes részletei még homályosak. Azonban így is szenzációs dolgok kerültek ki.

Igy az egyik levélről megállapították, hogy az 1931 szeptember elsején kelt, amikor Jorga és Miklós volt a miniszterelnök és Stefanescu-Amza a honvédelmi miniszter. Ebben a levélben Zelenszki arról értesíti a Skoda-művek vezérigazgatóságát, hogy Bratescu akkori pénzügyi államtitkárral sikerült megállapodnia Skodáéknak járó részletekre vonatkozólag, amelyeket az államtól a szállított fegyverekért kapnak.

A lap megjegyzi, hogy ez a megállapodás az államra nézve

nem valami kedvező és azt csak úgy lehetett létesíteni, hogy Bratescu előzetesen megnyerte hozzá Argetoianu akkori pénzügyminiszter hozzájárulását.

Megállapította Baleanu őrnagy azt is, hogy Zelenszki leveleiben Argetoianu a Kaucsuk k megbizottja néven és Stefanescu-Amza a Fa megbizottja néven szerepelt. Azt írja például Zelenszki, hogy a Kaucsuk megbizottja igen kuláns volt, amikor a Skoda-céget bizonyos formátások teljesítése alól felmentette. Szerepel az egyik levélben a Romiman megjelölés is. Eleintén Baleanu úgy vélekedett, hogy az egy harmadik személy,

később azonban kiderítette, hogy Zelenszki a províziót nevezte így.

Zelenszki többek között azt írja:

— A Fa megbizottjával megállapod-

tam a Romimanra vonatkozólag.

Azt is írja Zelenszki egyik levelében, hogy a Fa képviselője megígérte, hogy egyelőre belföldi fegyvergyárat nem épít és ha esetleg valamely belföldi gyárnak az átalakításra kerülne a sor, akkor mindig előbb összeköttetésbe lép Zelenszkiével.

A Lupta megemlíti, hogy ezek a levelek kellemetlenül érintik azokat, akik eddig mindig oltalmukba vették Stefanescu-Amzát.

Stefanescu-Amza egyik elmúlt éjjelen Duca lakásán járt és hosszasan tanácskozott vele.

A levelek megírtását átadták a katonai ügyészségnek, amely az irások alapján ma folytatja Zelenszki kihallgatását. A vizsgálattal párhuzamosan folyik az a másik vizsgálat is, amelyet kizárólag Stefanescu-Amza ügyében Olteanu tábornok folytat.

A romániai parasztságnak talpra kell állni és nem szabad tűrni hogy a jövőben a kormányok és politikai pártok játékszere legyen

Erdélyben — mint arról már beszámoltunk — parasztfront néven nagyszabású parasztmozgalom indult meg. A mozgalom Hunyadmegyében született meg és egyre nagyobb arányokat ölt. Az élén Groza a Péter dr. volt miniszter áll. A görög keleti husvét harmadik napján Déván népgyűlés volt, amelyen tizezer-nél több földműves jött össze. Nemcsak Hunyadmegye, hanem Erdély és a Bán-ság minden megyéjének parasztsága képviselve volt a gyűlésen, amely a Piata Unirein a legnagyobb rendben folyt le.

A gyűlésnek, amelynek elnöke a huszonnyolc esztendőes Bela Miron parasztagazda volt, tizenkét parasztszónok — köztük Blidariu Pál temesmegyei gazda — szólalt föl. Hangzották, hogy az ország lakosságának nyolcvanöt százaléka mezőgazdasággal foglalkozik.

Romániában ma tizennégy millió paraszt van, amiből joggal következik az, hogy a parasztságnak része kell, hogy legyen az ország kormányzásában.

Elérkezett az idő, amikor végre fel kell támadnia a paraszttöndatnak és a parasztságnak a maga érdekeiért sikra kell szállnia. Meg kell hallgatni a parasztság véleményét ott, ahol az ország ügyeinek intézéséről van szó.

Groza Péter dr. volt néppárti miniszter hangsúlyozta, hogy szükség van egy új világra. Beigazolódtott, hogy az eddigi gazdasági és politikai rendszerek rosszak voltak és újakat kell helyettük teremteni. Románia szomorú gazdasági viszonyok közé jutott. A bajok főoka a nemzetközi tőke, amely a krízist okozta, holott Romániában a krízis fogalmának — tekintve az ország gazdasági kincseit

— ismeretlennek kellene lennie. A gyufatröszettel kötött szerződés, az utszerződés és Skoda-ügy mind a nemzetközi tőke szüleménye.

A parasztságnak talpra kell állania és nem szabad, hogy a jövőben a kormányok és politikai pártok játékszere legyen.

A parasztság nem akar egyetlen politikai pártnak sem a járma alá kerülni. Nem kell a parasztságnak Mussolini fascizmusa, mert jól tudja, hogy Erdély hegyei között nem lehet narancsot termeszteni. De nem kell a hitlerizmus sem,

amely nem felel meg az itteni nép lelkületének. Az intellektuel társadalmat meg kell szürni és ami a leszűrés után megmarad, az vegyen részt a parasztsággal együtt az ország ügyeinek vezetésében.

Groza Péter beszédének végén ismertette a parasztfrontnak a Déli Hírlap hasábjain már a múlt héten közölt programpontjait,

amelyet a népgyűlés egyhangú lelkesedéssel elfogadott.

A gyűlés után a résztvevők négyes sorokban felvonulást rendeztek, majd teljes rendben szétoszlottak.

Fogházra ítélték a nagyikindai villanytelep három vezetőjét a tulmagas áramdíjak miatt

Nagyikindán a járásbírósg a villanytelep vezetőségét árdragítás miatt súlyos ítélettel sújtotta. Devecserszki István nagyikindai államügyész még a múlt évben az árdragításról szóló törvény alapján előterjesztést tett a járásbírósgnál, hogy a tulmagas áramdíjak

miatt indítson eljárást a villanytelep vezetősége ellen. Az eljárás Hess Alajos ügyvezető igazgató és az igazgatóság tagjai ellen indult meg. Az ügyészség fentartotta vádját és kérte a villanytelepnek, illetve vezetőinek árdragítás miatt való elítélését. Zsivkovics

mérnök törvényszéki szakértő kint, hogy a nagyikindai villanytelep elmúlt esztendőben kétésfél millió áramdíjat hajtott be a fogyasztók báb a termelt áramnak csak hatvazalékát fogyasztják el, mégis 617.800 nár tiszta jövedelemmel zárta le évlegét a villanytelep, ami harmincközalékos haszonnak felel meg. Nagy dán a villanyáram kilowattja tíz dkerül és sokkal olcsóbb lehetne, ha lanytelep a rendes polgári haszonrednék meg. Pandurovics dr. államügyész másfélórás besulysos büntetés kiszabását kérte, éppen közműről van szó, amelynek szabad drágítani, hanem azon kelkeznie, hogy a lakosság megélhetésőbbá tegye. A bíróság hosszas tkozás után Hess Alajos mérnök nagyikindai villanytelep ügyigazgatóját, Kosztics Milán Badalic Viktor dr. igazgatósgokat az árdragításban bűnösmondotta ki és azért mindhárom kint két hónapi fogházra, valamint hétezer dinár büntetésre ítélte. Aztek felebbeztek.

Az utolsó ut az őszinte részvét megnyilatkozása volt

Megható keretek között folyt le Antal kuriai bíró temetése. A Lígyászház előtt nagyszámu közönség meg. Ott voltak a hatóságok és az ig szolgáltatók, az ügyvédi kar képviselő elhunyt barátai, tisztelői, a gyárvarmai katolikus hitközönség küldöttség elsősorban a nagyszámu rokonság. A szertartást apáti ornátusban Re Géza apátplébános végezte három segédletével, majd megindító bucsuben emlékezett meg Fehér Antaltól a ról, az emberről és a hívő katolikus Craciunescu főügyész mondott magasszárnyalásu beszédet, amelybér Antal kiváló munkásságát méltagyászenet, amelynek soraiban r gyei prefektus, Blaskovics Ferenc prépost, Ferch Mátyás apátkanonok, tean György görög katolikus vik Gaics Dusan gyárvarosi szerb esperes masneanu György nyugalmazott tábé Hermann János dr., Farchescu Józse Feiler Miklós dr. táblabírák és szát mások, az ötödik vadászrezd zenek hangjai mellett megindult a gyárvar metőbe. A sírnál Rech K. Géza apát nos szertartása után Mercea Vikt ügyvédi kamarai dékán az ügyvéde vében mondott bucsut a földi életb vozó Fehér Antalnak.

Új cserépkályhákat és takaréktűzhelyeket

a legolcsóbb árak mellett vásárolhat

Farkasnál

Timișoara III., Strada Dózsa 4. sz. alatt

kinél cserépkályhaátrakásokat, vaskályhák kibélelését és takaréktűzhelyek javítását is jutányosan vállalják.

Ami a szövetben

az

ANGOL

az a „FAYENCE“-ban

ZSOLNAI

VILÁGMÁRKA

Utólérhetetlen minőség.

Tartósság és izlés mellett

a legolcsóbb is.

Gyári lerakat: Timișoara, III., St

Feldioara (Kazincezy-utca)

Telefon 331.

ifjúsúvábok és a nemzeti szocialisták számottevő tényezői lesznek a bánási német-sváb új néptanácsnak

avét hétfőjén járult a bánási és megyei némettség az urnák elé, hogy egy időtartamra megválassza a választagú német-sváb néptanácsot. Az első listán Muth Gáspár dr. lista állott egymással szemben és az első vezetésével az eddigi néptanács elöltojéi, a második listán Beller János képviselővel az élén az ifjúsúvábok listáján Antal képviselő vezetésével álló független sváb népközösség jelöltje és a harmadik listán Möller János volt szenátor vezetésével a német nemzeti szocialistapárt jelöltojéi. A választás előtt sokan lekicsinylően vélekedtek a nemzeti szocialistákról és annál nagyobb volt, hogy azok a választáson elsőbbséget értek el.

A választáson a különböző szavazóhelyeken összesen közel negyvenkét szavazatot adtak le. A szavazatok egyes listák között a következőképpen oszlottak meg:

első Temestorontálban I. lista 1378, II. lista 304, III. lista 265 szavazat.

második Temestorontálban I. lista 4357, II. lista 1853, III. lista 1212 szavazat.

harmadik Temestorontálban I. lista 7771, II. lista 5918, III. lista 5577 szavazat.

negyedik Temestorontálban I. lista 2051, II. lista 1434, III. lista 2434 szavazat.

ötödik Temestorontálban I. lista 1216, II. lista 1055, III. lista 1055 szavazat.

hatodik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

harmadik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

negyedik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

ötödik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

hatodik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

harmadik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

negyedik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

ötödik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

hatodik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

harmadik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

negyedik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

ötödik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

hatodik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

harmadik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

negyedik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

ötödik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

hatodik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

harmadik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

negyedik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

ötödik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

hatodik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

harmadik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

negyedik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

ötödik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

hatodik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

harmadik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

negyedik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

ötödik Temestorontálban I. lista 1257, II. lista 927, III. lista 927 szavazat.

régebbi idő óta elégedetlen elemeket is bevontuk a népi szervezetbe és ez kedvező momentum lesz majd az összes kisebbségi nemzetekre. Reméljük, hogy az az önfegyelem, amelyet esküszertien önmagunkra vállaltunk és amely kifelé fegyelmezett, egységes frontot teremtett, más kisebbségi nemzeteknél is példaadó hatással lesz.

Befelé különféle pártok alakultak, kifelé azonban teljes a német egység.

— Ennek a választásnak egyik nagyjelentőségű tünete a német nemzeti szocialista eszme térhódítása. Ez a tünet nem egyéb, mint a németországi Hitleruralom reflexmozgalmaként, amely járványszerűnek mondható mindenütt, ahol németek laknak. A hitlerizmus különösen az ifjúság, a tanulóifjúság, a fiatalabb generáció körében és a munkásság körében terjedt el. A régebbi szocialista munkásság csatlakozott nagyobb arányban ehhez a mozgalomhoz. Kétségtelenül számolni kell ennek a mozgalomnak a jelentőségével.

Beller János képviselő, az ifjúsúvábok vezetője, a választással kapcsolatosan a következő nyilatkozatot tette:

Mindent a közért és nem az egyénért

Möller Károly volt szenátor, Zombolyán él, rajta kívül a nemzeti szocialisták második vezetője, Minnich Ádám dr. ügyvéd, Perjámoson lakik, Buding Géza, a nemzeti szocialisták temesvári vezetője, jelenleg a hadbírószék fogházában várja a tárgyalást, amelyet azért tüztek ki ellene, mert házára kitette a horogkeresztes zászlót. Helyettük kaptunk nyilatkozatot olyan sváb férfiútól, aki közel áll a nemzeti szocialista mozgalomhoz. Ez a nyilatkozat így szól:

— A német falvakban két esztendő óta nagy munka folyik az ugynevezett önszervezés útján. Mindenféle alakítják a szövetkezeteket és pedig nemcsak a fogyasztási, hanem még inkább az értékesítési szövetkezeteket.

Ez a szervezkedés, amely a

— A mostani néptanácsi választás eredményének előidézésében nagy része van annak a mozgalomnak, amelyet az ifjúsúvábok négy esztendő előtt kezdtek. Már akkor azzal a hirdetéssel kezdtük a mozgalmat, hogy a német-sváb népközösség nem lehet párt, hanem annak tagja minden német és sváb pártállásra, valamint hivatalbéli és világnemzeti tekintetre való különbség nélkül.

A német-sváb népközösségbe nem lehet beiratkozni, hanem annak születésénél fogva tagja minden német és sváb,

hacsak saját magát nem zárja ki belőle azzal, hogy belép vagy valamely román pártba, vagy egy nem német-sváb kisebbségi pártba. A német-sváb népközösség, amelynek szerve a néptanács, kifelé egységes, befelé széttagozódhatik különböző pártállások, vagy foglalkozásbéli érdekek szerint.

— Mi az ifjúsúvábok álláspontja a többi kisebbségekkel, elsősorban a magyarokkal szemben? — kérdeztük.

— A mi álláspontunk az, — volt a felelet — hogy kisebbségi érdekekért minden kisebbséggel együtt akarunk dolgozni.

nemzeti szocialista mozgalommal karöltve halad, ezt a jelgét tüzte maga elé: mindent a közért és nem az egyénért. Ez az elv győzött most, amikor a választáson a nemzeti szocialisták előretörték.

A mozgalom önbizalomra serkenti népiünket. Mindenesetre nagy felelősséget vettek magukra a mozgalom vezetői, mert további munkájukkal a mostani eredményeket igazolni kell és nemcsak megtartani, hanem fejleszteni is kell ezeket.

Arra a kérdésünkre, hogy a mozgalom vezetői hogyan vélekednek a magyarságról, azt a választ kaptuk, hogy a romániai magyarságnak is szüksége volna hasonló öntudatos mozgalomra.

Szervezett betörőbanda nyugtalanítja a gyárvárosi villanegyed lakosságát fényes nappal elkövetett tolvajlásaival

A Ferenc József-liget új villanegyedét pár nap óta, szervezett rablóbanda sorozatos betörései tartják izgalomban. Néhány héttel ezelőtt történt, hogy özvegy Szabó Zsuzsanna lakásából ismeretlen tettes több fehérneműt és egy huszonnégy személyes abroszt lopott el. Szombaton délelőtt ugyancsak a Szabó-villában lakó Nagy Etus, 21 éves magánzó pár percre elhagyta lakószobáját és a konyhába ment át. Midőn visszatért, rémülten vette észre, hogy a szobát ismeretlen tettesek teljesen fel-

forgatták. Szekrényeiben össze-visszahányták a ruháit és fehérneműjét, ott őrzött, mintegy tizenöt ezer lei értékű ékszereit pedig elvitték. Érdekes, hogy a szekrény aljában tartott villanyvasalót a helyzettel mindenesetre ismerős betörők az ajtó mellé készítették, hogy abban az esetben, ha valaki munkájukban megzavarná őket, azonnal kéznél legyen valami kemény tárgy, amellyel a belépőt leüthetik. Nagy Etus a rendőrségen előadta, hogy szombaton reggel, amikor a villa kertjében tartózkodott, három gyanús

Paplanok

saját készítmények, minden kivételben legjutányosabban kaphatók

Dénes és Pollák

divatáruház
Temesvár-Gyárváros
Telefon: 24.

külső alakot látott ólálkodni a villák körül. Tegnap délelőtt egy férfi igyekezett behatolni a Kovács-villa pincéjébe, azonban szándékában megzavarhaták, mert dolgavégezetlen távozott, egy betört pinceablak hátrahagyásával. Ugyancsak tegnap délelőtt három férfi hatolt be a Weisz-villa pincéjébe, ahonnan egy öt méteres kerti fecskendő vittek el. A villában dolgozó munkások egyikének belépése megakadályozhatta a további garázdálkodást. A villanegyed érthető félelemben tárgyalja a sorozatos betöréseket, amelyekről a rendőrség is értesült.

Cselédek a választáson Fischer Miklós, a bejelentő hivatal főnökének könyve

Érdekes könyv jelenik meg a könyvtáron, magyar, román és német nyelven. Címe: Cselédek a választáson. Szerzője Fischer Miklós, a temesvári bejelentő hivatal főnöke, aki hivatalos működésének vizsgálódó tapasztalatai alapján foglalta meggyőzően színes és irodalmian beszédes képekbe azokat a sokféle történeteket, amelyeknek mindegyike szociális életünk egy fájdalmas sebére mutat és sürgős segítségért kiált. A cseléd sorsát példázák ezek az igaz történetek, hogyan sodródnak igen gyakran ezek, a falvaikból tisztán és becsületesen érkezett leányok a bünbe, a betegségekbe, sőt néha a kriminalitásba is, mert egyedül érkeznek, mert támasz nélkül vannak, mert nem gondol velük senki, aki tanáccsal, védelemmel látná el őket a közönséges zugó város nagy kiéltenségében. Ez a rendkívül érdekes és belső meggyőző erővel írott könyv akaratlanul is odavezet végső konklúzióját illetően az olvasóban, amit maga a szerző is elgondolt és amiért ezt a három nyelven megírt könyvet kiadta, arra a végső megfontolásra vezet mindenkit, hogy egy szíves elfogott kell biztosítani országos viszonylatban és minden városban a beözönlő cselédek számára, ahol már várják őket, amedőn jönnek, tanáccsal, felvilágosítással szolgálnak számukra, ellátják őket azalatt is, amíg nincsenek helyben és művelik, oktatják más tekintetben is, amennyire az csak lehetséges. Az országos cselédmozgalmak, cselédmozgalmak propagálása és felállítására érdekében írta meg Fischer Miklós szakavatott tollával ezt a könyvet, mely a cselédet, munkaadót, de a társadalom széles rétegeit is általánosan érdekelheti. Fischer Miklós uttörő munkájának elolvasása mindenkit meggyőzhet arról, hogy a cselédmozgalmak felállítása nem társadalmi alamizsna, hanem sürgősen megoldandó, égető, országosan szociális szükségességet jelent.

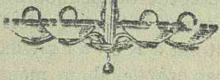
APRÓHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB
A DÉLI HIRLAP

ingyen kapja

a Déli Hírlapot május elsejéig, ha már most előfizet egy óra 70 leiel, nyugdíjasok és köztisztviselők 60 leiel.

Költözők köztelmébe!

Ha lakást változtat,
el ne mulassza megtekinteni



a DURA-MŰVEK R.-T.

CALEA BUZIAȘULUI 15.

állandó kiállítását. Legnagyobb választék modern és olcsó **csillárokbán**. - Javításokat és átalakításokat vállalunk!

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lei.
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

3-52, este 10 óra után 14-60
vagy 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
létszerkesztő felel.

A „Temesvarer Zeitung” nyomda
nyomása.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenté: Erősebb felhősödés várható esővel és éjjeli fagyokkal. Temesvárott hétfőről keddre virradó éjszaka fagyott, nappal a hőmérséklet tíz fok meleg volt.

— **Titulescu hazajön.** Titulescu külügyminiszter ma indul el Párisból hazafelé. A külügyminiszter pénteken érkezik meg Bukarestbe.

— **Magyarpárti gyűlések.** A Magyar Párt gyárvárosi tagozata vasárnap, április 23-án délután félnégy órakor a Marilgyar Ház emeleti nagytermében évi rendes közgyűlést tart. A Magyar Párt Blaskovics-telepi tagozata a jövő kedden, április 25-én este félkilenc órakor a Schneider-féle vendéglőben választmányi ülést tart.

— **A volt szerb radikális párt tiltakozik a diktatura ellen.** Belgrádi jelentés szerint a volt szerb radikális párt főbizottsága ülést tartott és azon a párt álláspontját szögezték le a mostani politikai helyzetben. Elhatározták, hogy a párt minden erejével a diktatorikus rendszer megdöntésére fog törekedni. Élesen elítéli az eddigi centralisztikus államrendezést és követelik, hogy azt a szerbek, a horvátok és a szlovének szabad megegyezése alapján állapítsák meg. Ebből a célból a tartományoknak a lehető legszélesebb önkormányzatot kívánják olyképpen, hogy a tartományi gyűlések utján azok maguk intézhessék sorsukat.

Nyul Adolf szomocu husvétii jelentése a pirostojás kampány ezidei csődijéről

Nyul Adolf, az Általános Tojáskihözatali Rt. vezérigazgatója fogadta munkatársunkat és a lezárult pirostojás kampányról a következőket mondta:

— Amikor a nagyközönség kezébe veszi a pirostojást, amely külkereskedelmi mérlegünk egyik legfontosabb tétele, nem is sejtji, hogy mekkora tragédiát szorongat kezei között. Kérem, nem rendelkezem elég sötét jelző felett annak a drámának ecsetelésére, amelyen ez a kicsi, de annál fontosabb tényező ezidén mennyiségeket sikerült kihelyeznünk a külföldön, kiváltképpen Németországban és Ausztriában. Idén azonban a megváltozott politikai szituáció folytán németországi piacainkat teljesen elvesztettük, mivel az új nemzeti kormány szemében vörös posztó a mi piros tojásunk. Bécsben még kelnek a pirostojásaink, de félok, hogy jövőre már oda sem helyezhetjük ki árunkat. A szovjetkormány szintén számbavehető nehézségeket támasztott, ugyanis, egyrészt bádogból készült olesó és tetszetős pirostojással árasztotta el dömpingáron a piacot, másrészt pedig baromfiudvarainkba kakasnak álcázott agitátorokat csempesztett be, amelyek a kotlóknak a nő magasabbrendűi hivatá-

sáról beszéltek, míg az akkordrendszer miatt elégedetlen kakasokat szabatázásra szólították fel. Az ünnep előtt közvetlenül kisegítő kacsákat voltunk kénytelen üzemünkben alkalmazni, azonban a sztrájtörőket az agitátoraitól megvadított kacsaság véres küzdelem után kikergette az üzemből. Az üzemi rendőrség segítségét vettük igénybe, amely gyorsítúzó seprük segítségével megtisztította a teret. Higgye el, uram, a vállalat annyira redukálta üzemét, hogy alig engedhetjük meg magunknak a mindennapi második fogás torzsáit. Az embernek égfelé mered mindkét füle, ha arra gondol, hogy mi lesz itt jövőre. Részvényeseink papirjai káposztalevéllel értéktelenedtek és ha így megy tovább, kénytelenek leszünk az üzemet egy időre — átszervezés miatt — leállítani. Megjegyzem, nem értem a mai ifjuságot. Az én koromban annyi tojás fogyott egy husvéthétfőn, hogy alig győztük váltott kotlóknál, ma, kérem, a kutyá se megy locsolni hátrétkor. Micsoda idők, micsoda ember...

A vezérigazgató ur felállt abból a pázsitfotelből, amelybe interjunkt alatt beleroskadtt és kezét adott, amivel beszélgetésünknek vége szakadt.

— **Ma távozik az áthelyezett francia követ.** P u a u x volt bukaresti francia követ, akit bécsi követé neveztek ki, ma hagyja el véglegesen Romániát és egyenesen Bécsbe utazik.

— **Eljegyzés.** Fullajtár Sárka (Nagyszentmiklós) és Báthy Ödön miniszteriumi főelőadó (Budapest) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Menyasszonyi kelengyét** legjobb minőségben eredeti engrosáron vásárolhat Dornhelm Jenő divatruházában I., Börze-utca 2.

— **Cipő és ruha szegény gyermekeknek.** A Szociális Misszió vezetősége kéressel fordul a jóllelkű közönséghez. Az első áldozásra készülő gyermekek között sok szegény van, akik cipő és ruha nélkül vannak. A Szociális Misszió kéri mindazokat, akiknek ilyen gyermekek számára alkalmas ruháik vagy cipőik vannak, hogy nemes lélekkel adományozzák azokat a szegény, szent áldozásra járuló gyermekeknek. Adományokat a Missziós-nővérek Bonnáz-utca 10. szám alatti irodájában lehet leadni.

— **Betörők kiirtottak egy egész családot.** A németországi Wittmondban Kordes kereskedő éjjel arra lett figyelmes, hogy a kutyája erősen ugat. Kiment az udvarra, ahol ismeretlen tettesek agyonlőtték. A zajra kiment a felesége is, mire a betörők az asszonnyal is végeztek. A szomszédok reggel a házaspárt az udvaron holtan találták. Amikor behatoltak a lakásba, ott látták a kereskedő fiát, akit az ismeretlen tettesek álmában lőttek agyon. A gyilkos betörőket keresik.

— **A magyar-horvát barátság fejlesztése.** A magyar parlament egyik termében tegnap megalakult a magyar-horvát barátsági bizottság. A bizottság célja, hogy a két nemzet között a megértést és barátságot növelje.

— **Ahol megölik a színházi közönséget.** Erről az országról rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikket közöl a Délibáb új száma, amely érdekesebbnél-érdekesebb cikkeket közöl. Pompás budapesti és külföldi rádióműsorokat, filmriportokat, színházi beszámolókat, pletykákat, folytatásos regényt, egy felvonásos szindarabot, keresztrejtvényt és 120 képet talál az olvasó a 84 oldalas Délibábnak. Egy száma ára 20 fillér.

Kiadó
2 nagy üzlethelyiség
és
modern 2-3 szobás lakások.

Bővebbet: **Transsylvania** biztosítónál I., Hunyadi-u. 8.
Telefon 11-74.

— **Három éves fiucska tragikus halála.** A husvétii ünnepek alatt a mentők kórházba szállították Kalina Sándor három éves kisfiút, akinek szülei a gyárvárosi Baross Gábor-utcában laktak. A fiucska valamiképpen a pálinkás üveghez került és annak tartalmát kiitta. A nagymennyiségű szesz mérgezést okozott és hiábavaló volt az orvosok minden fáradozása, a kisfiú tegnap a kórházban meghalt. Az ügyben a rendőrség megindította a nyomozást.

Diszitsd fel otthonodat!

Heltaui plüsszönyegek

valamint mindenféle strapaszönyegek és futók, összekötők, ágylők, ottomántakarók és ágygarnitúrák.

Függönyök - kézimunka - ágyterítők bámulatos olcsó gyári áron.

Mielőtt vásárol, tekintse meg husvétii kirakataimat!

„META” függöny- és szönyegház gyári lerakat

Temesvár-Józsefváros, Bulev. Berthelot (Kossuth L.-u.) 13.

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VASÁR

május 6-15.

Több mint ezer gyáros és iparos állító • Tömegáruk • Minőségi cikkek
Magyar mezőgazdasági exportbemutatója.

Exportüzlet pengő ellenében

Nagyszabású divatfelvonulások - Kosmetikai kiállítás - Repülőgépi kiállítás - Bélyegkiállítás és bélyegüzlet - Telepítési és építkezési kiállítás - Mintatánya - Öntözés, fűtés - Baromfi és apró állat kiállítás - Borscsoport - Kis ipari galéria - Háziipari csoport

Nagyszabású utazási, vízum-, szórakoztató és gyógyászati kedvezmények a vásárlóknak a vasárnapon május 1-20-ig

Vásárgázdálvány és felvilágosítás kapl Timisoarán: Déli Hírlap kiadóhivatala, Belvaros, Szt. György-tér 4 és Ágoston des Waggons Lits-nél, Bánati B. egyesület palotájában.

— **Pacurariu Emil nejének temetése.** Öszinte részvét, amelyet Pacurariu Emil, a városi temetkezési vállalat igazgatója fiatal feleségének tragikus halálát követően, impozáns arányokban nyújtott meg a temetésen, amely a belvárosi temető kápolnájából ment végbe. Az elhunyt asszony végtisztességén nagyszabán jelentek a család ismerősei, de képtelen volt azon a város vezetősége is, megtemetkezési vállalat tisztviselői és alkalmazottai részvétel nélkül részt vettek, hogy a temetésre juttassák azt a megcsücsült, amellyel az elhunyt uriaszonynak mélyen sujtott férje iránt viselkedett. Pacurariu Emil igazgatóra való tekintettel, akit az a sorscsapás teljesen tört, Golumba Traján lelkész gyászszertartást végzett, majd sirba börtötték az egyszerű tölgfakoporsót, a fiatal, jóllelkű és hűséges hitves maradványait zárta magába. A sirház egészen elborították a koszorúk, a kegyes és a megemlékezés gyöngéd jelei.

11 lei
az ára 4 darab
KOPROL
háshajónak
új alumínium csomagolásban
1 db. KOPROL 3 lei
4 db. KOPROL 27 lei

— **Élénk idegenforgalom Budapest husvétii ünnepek alatt** Budapest jelen idegenforgalom volt. Körülbelül ötezer gen töltötte a husvétii ünnepeket Buden. Sokan jöttek Ausztriából, Németországból, Angliából és Svájból. A szállás és vendéglők nagyszerűen kerestek. számítanak, hogy a májusi nemzetközisár idején és a Gödöllőn rendezendő nemzetközi cserkész-táborozás alatt még gyöbber lesz az idegenforgalom.

* **Fúj a gromra? Ninesen jó étvágy** Bémüködése rendetlen? Székrekedés szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és a feje? Egyedül jól ható szer a dr. Főfele Angol gyomorbalzsam. Egy üveg 90 lei. Kizárólagosan szállítja dr. Fő Béla gyógyszerész, Arad, Str. Emin 21. Postán utánvétellel megrendelhető levelezőlapon.

Halálbüntetést kért az ügyész a moszkvai nagy per angol vádlottai ellen

A világ érdeklődése fordul Moszkvára, ahol az angol Wickers-művek mérnökei a vádlottak padján. Mint az azzal vádolják őket, hogy szabotázs bűjtogattak és meg akarták bénítani orosz villamosműveket. A másfél évfolyó perben váratlanul befejezték az eljárást és nem hallgatták meg a vádlottak által bejelentett tanukat. A szovjet főügyész több órás beszédet mondott. Hangsúlyozta, hogy az angol mérnökök az orosz nép felségjogát sértették meg. Azt is megpróbálták, hogy a világ közvéleményét a nagyszágosság ellen uszítsák.

Gregory Angol mérnökkel szemben a főügyész a vádat elejtette, de a többiekre vonatkozólag a legszigorúbb büntetést kérte. A szovjet törvények szerint ez a legszigorúbb büntetés a halál. Londoni jelentés szerint az angol kormány tagjai Baldwin lakásán tanácskozást folytattak, amelyen megbeszéltek azokat az intézkedéseket, amelyeket Anglia Oroszországgal szemben foganatosít. Egyelőre azonban ezekről az intézkedésekről nem nyilatkoznak, amíg az ítélet el nem hangzik. Simon külügyminiszter nem mozdul el Londonból, mert ő van felhatalmazva, hogy a szükséges intézkedéseket

megtegye. A külügyminisztériumban külön értekezlet volt, amelyen a Wickers-művek képviselői is résztvettek. Megfontolás tárgyává teszik azt is, hogy az angol-orosz kereskedelmi szerződés megszüntetése esetén ne vonják-e meg a területen kivüliség jogát az orosz kereskedelmi képviselőktől. Lehetségesnek tartják, hogy az esetleg hozandó halálos büntetést börtönre változtatják, de akármilyen lesz az ítélet, Anglia feltétlenül megszakítja az összeköttetést Oroszországgal. Az angol kormány ugyanis ragaszkodik hozzá, hogy az angol mérnököket rehabilitálják, mert azok angol felfogás szerint teljesen ártatlanok.

Női divat

Mulában divatja szoknyának és bluznak, a modern nők zakkókat és nadrágot huznak. Ezzel bizony, kérem, nem hoznak újságot, férjes nők régóta — zengi minden nótá — hordanak nadrágot.

Kóro Pál.

— Borsitzky Ottó emléke. A mult heten elhunyt Borsitzky Ottó lelki üdvéért holnap, csütörtökön reggel kilenc órakor a józsefvárosi katolikus plébániatemplomban gyászmisét tartanak.

— A Magyar Nőegylet ma, szerdán délután 5 órakor a Magyar Házban levő helyiségében gyűlést tart, melyre a tagok szives megjelenését kérik.

— Veszélyben a felső kereskedelmi iskola német tagozata. A temesvári felső kereskedelmi iskola német tagozata idén válságát éli. A német tagozatot felvették ugyan a miniszterium költségvetésébe, azonban működésének alapfeltétele az, ha az idén szeptemberben legkevesebb harminc tanuló iratkozik be az első kereskedelmi osztályba. Ha a tanulók száma ennél kevesebb, akkor csak a második évfolyam működhetik idén és az iskola lassan megszűnik.

— Magyar költő halála. Budapesten hetvenhárom esztendőskorában meghalt leveldi Kozma Andor, az ismert magyar költő és író. Kozma Andor évtizedek előtt hosszú időn keresztül tagja volt a Pesti Hirlap szerkesztőségének, majd az Ujság belső munkatársa lett. Nagy népszerűségnek örvendett heti verses krónikái. Tagja volt a Petőfi Társaságnak, a Kisfaludy Társaságnak és a Magyar Tudományos Akadémiának. Temetése tegnap délután ment végbe az Akadémia oszloparsnokából.

— Utazás a világ körül két óra alatt. Verne Gyula hőse nyolevan nap alatt utazott a világ körül, a Zeppelin utasai ugyanazt az utat tíz nap alatt tették meg, Post és Gatty pilóták nem egész egy hét alatt repülték körül a világot, de minden rekordot legyőz Volnai Világlapja, amely 2 óra alatt vezeti a világot minden olvasóját. Aki átlapozza ezt a népszerű képeslapot, 2 óra alatt a világ minden érdekes eseményéről tájékozódik, de emellett egy egész hétre való érdekesebb-nél-érdekesebb olvasnivalót kap.

A Capitolban

óriási sikerrel fut

AVE CAESAR

németül beszélő monumentális film.

Mától kezdve rendszeres helyárak!

Az előadások kezdete: 5, 7, 15 és 9, 30 órakor.

— A vallás ereje megtöri a szovjet terrorját. Moszkvai jelentés szerint a husvétii ünnepek alatt a még nyitva levő kevés számú templom állandóan zsúfolva volt közönséggel. A feltámadás éjszakáján annak ellenére, hogy hóvihar volt, ezer ezer ember várakozott a templomok előtt a feltámadási körmenetre. A szovjet minden terrorja sem tudta a hívőket az istentisztelettől elriasztani. A munkásság is követelte a szünetet a husvétii ünnepekre és minden tilalom ellenére két napra leállította a munkát.

— Csosi hír. Hirsch dr. bőrgyógyász, a húgyszervi- és nemibetegségek tanulóintézetéről, Bécsből érkezve április 21-én rendeléseit is megkezdi Belváros, Jenőherceg-tér (ár-ar-palota.)

Mics gondja a szabással

Józsefvárosi kereskedő halála. Margittai Ignác nagykereskedő, Arca-utca 22. szám alatti lakásán a szívinfarkot követően 67 éves korában halt meg. Margittai elnöke volt a Kereskedelmi Egyesületen belül működő lisztkezelő szakosztálynak, a Lloyd Társaság választmányi tagja, a józsefvárosi zsidó hitközségnek sok éven át elnöke és iskolaszéki tagja, a szentegyházban vezetője volt. A halálát unokaöccse, Margittai Sámuel, a Weisz, Steinhardt és Klausz családok gyászolják. Temetése vasárnap ment végbe.

Külépés a liberális pártból. Arca-utca 22. szám alatti lakos, a liberális párt volt szenátusi elnöke, a gorbjemei liberális szervezet elnöke, Duchoz intézett leiratában bejelentette a liberális pártból való kilépését. Arca belépett a Bratianu pártjához, amely vezetése alatt álló ifjú liberális párt.

Gummilabdák
minden nagyságban és legszebb kivitelben megérkeztek és legolcsóbban kaphatók

DUSCHNITZ-cégnél
Timisoara Gyár város

— Munkát kér egy vak ember. Megírta Déli Hirlap, hogy a vakok intézetébe kiküldték azokat a vakokat, akik nem tudnak hajlandók reggati intézetekbe menni. Ezek között van Kovács Gyula, aki minden családi és megélhetési szükségességei mellett még két és azért a munkát keresi. Kovács Gyula a munkát a reggati intézetben végző munkásoktól és a munkásoktól is megkérte, hogy segítsék meg a munkát. Lakása: Tavaszi-utca 3. szám.

ha tanul szabni

— A kilencedik balatonfüredi orvoshat. Balatonfüredi orvosi tanácsadó testülete legutóbb tartott ülésén elhatározta, hogy az orvosok továbbképzését és a Balatonvidék megismerését szolgáló idei orvoshatot május 15-20-ig fogja megtartani. A tanfolyam előadói idén is a gyakorló orvosokat érdeklő tárgykörből veszik témáikat. Az előadások megtartására eddig a következő egyetemi tanárok, illetve magántanárok vállalkoztak: Angyán János dr., Bakov Lajos dr., Barla-Szabó József dr., Benedek László dr., Boross József dr., Frigyesi József dr., Gerlóczy Géza dr., Hainiss Elemér dr., Hasenfeld Artur dr., Illyés Géza dr., Ruzsnyák István dr., Schmidt Ferenc dr., Tóth István dr., Verebély Tibor dr., valamint Aczél Dezső dr. és Sümegi József dr. főorvosok. Az orvosi tanácsadó testület felkéri az orvosokat, hogy az orvoshaton való részvételüket május 1-ig jelentsék be. A tanfolyamon résztvevő orvosokat családtagjaikkal együtt a fürdőigazgatóság díjmentesen helyezi el és az ellátást is kedvezményes áron, napi 6 pengőért biztosítja számukra. Jelentkezni lehet Balatonfüreden a gyógyfürdő igazgatóságánál.

— A szédítő forgalom halottai. Párisban a husvétii ünnepek alatt harminchat halálos közlekedési baleset volt. Száznál többen megsebesültek.

— Társasvacsora Facseten. Husvét hétfőjén a Magyar Párt facseti tagozata társas összejövetelt rendezett Szébenyi Sándor vendéglőjében, melyen az ottani magyarság színe-java megjelent. A kitűnően megrendezett estély sikere a facseti magyarság összetartását dicséri. Az összejövetel jövedelmét a tagozat jótehető célra fordítja.

a Szabászati Akadémián

— Bombával dolgozó konkurencia. A galaci kikötőben horgonyzó Luca nevű petróleumhajó aljában bombát helyeztek el, amely iszonyu dörömléssel felrobbant és a hajón nagy károkat okozott. Szerencse, hogy a hajó petróleumtankja üres volt, mert különben a robbanás az egész környékre vézetes lehetett volna. A hajó Georgiu nevű kereskedő tulajdona volt és a hatóság azt hiszi, hogy a bombamerényletet Georgiu valamely konkurense követte el. Fotiade kereskedő, aki évek óta rossz viszonyban él Georgiual, letartóztatták.

Svábhegyi Szanatórium
Magsalú dietés gyógyintézet, már napi 18 P-ért a legelőkelőbb környezetben legközelebbi szanatóriumi ellátást nyújt

— Leégett egy vasúti órház és elpusztult a pályáór családja is. A besszarábai Larga vasúti állomás közelében a 36. számú órház az elmúlt éjszaka kigyulladt. A tűz olyan nagy lánggal égett, hogy azt a szomszédos órházban szolgálatot teljesítő pályafelügyelő is észrevette. Telefonálta a largai állomásra, ahonnan embereket küldtek az oltásra. Ezeknek azonban nem akadt már sok dolguk, mert akkorrára az órház teljesen leégett és benne pusztult a pályáór a családjával együtt.

Veszedelemesen kiélekedett az orosz-japán viszony

Az orosz-japán viszony óráról-órára rosszabbodik. A mandzsuri hatóságok a határon minden indoklás nélkül letartóztattak több orosz vámtisztviselőt. A szovjetkormány megbizta Jurenvet, a szovjet tokiói nagykövétét, hogy Usida japán külügyminiszternél jelentse be a szovjetkormány legerélyesebb tiltakozását azok miatt a sorozatos sérelmek miatt, amelyek a keletkínai vasútvonalon érték az oroszokat. Az orosz demarsot főleg orosz alattvalók letartóztatásával indokolják. Moszkvában ezek a hírek idegességet keltenek, mert az orosz kormány most nem áll érdekében, hogy konfliktusba keveredjenek Japánnal. Növelte az ideges hangulatot az a hír is, hogy a karbini japán főparancsnokság Tokióból utasítást kapott arra, hogy szállja meg Sachaljan-t, amely város csak hat kilométernyire van az orosz határtól, úgy, hogyha a várost megszállják, a japán csapatok közvetlenül a szovjet határon fognak állni.

„Metalia”
fém-, vas-, rézbutor- és sodronygyár
Temesvár III., Mühle Vilmos-utca 22
Telefon: 13-35

Közgazdaság

Üresen gyapotmagot kapnak a bánsági magyar gazdák

Gazdasági körök mindenfelé üresen foglalkoznak azzal a kérdéssel, hogy új mezőgazdasági területeket biztosítsanak. Ilyen területek most a gyapottermelés területére, a magyar gazdasági egyesületnek, a Magyar Gazdasági Egyesületnek, a gyapottermelésnek a Bánságban honosítására kísérletet tegyen. A gyapotmagot adott ingyen a magyar délszaki növény, de Európá-

ban már teljesen aklimatizálódott. Fő az, hogy erős földbe vessék. A sortávolság ugyanaz, mint a szőlőnél, egy méter. Munka nincsen sok vele, kapálni is csak annyira kell, hogy a gaztól megtisztítsák. Jó termés mellett holdankint tíz-tizenötezer lei hasznot is hoz évenként. A gyapotmagot a bánsági magyar gazdákörök érdeklődő tagjai a temesvári Magyar Házban székelő Bánsági Magyar Gazdasági Egyesületben kaphatják, ahol szakszerű felvilágosítást is nyújthatnak.

Mindenfelé olcsóbb az élet és alacsonyabbak maximális árak, mint éppen Temesvárott

A város ideiglenes bizottsága legelőször a kenyérről foglalkozott az új maximális megállapításával. Az új árak a következők: egységes lisztből kenyér kilója 8 lei, barna kenyér 8 lei, marhahús 24 lei, borjúhús 24 és 20 lei, disznóhús 28 lei, zsir 28 lei, nyers szalonna 26 lei. Megállapították a vendéglői árakat is és pedig első és második osztályú vendéglők szerint a következőképpen: marhahúsleves 4 és 3 lei, csorba 6 lei, marhahús kóritéssel 10 és 8 lei,

főzelék marhahúsfeltéttel 12 és 10 lei, főzelék disznóhúsfeltéttel 14 és 10 lei, marhasült burgonyával 12 és 10 lei, disznósült burgonyával 16 és 14 lei, kis borjupörkölt 8 és 6 lei, nagy borjupörkölt 13 és 11 lei, kis marhagulyás 8 és 6 lei, nagy marhagulyás 9 és 8 lei, főtt tészta 6 és 5 lei. Az összes maximális árak — a kenyér kivételével — jelentősen alacsonyabbak, mint Temesvárott.

figyelmezteti a falvak népét, hogy csökkentse jelentősen a komlótermelést, mert azokban az államokban, amelyekbe eddig a jugoszláv komlót szállították, igen nagy készletek vannak raktáron és azért a külföldi komlót nem veszik át. Ez a körülmény súlyosan érinti a jugoszláv mezőgazdaságot.

A román—jugoszláv Duna-híd alapkövetése. A kormány legutóbb tartott minisztertanácsa foglalkozott a Bukarestben rendezendő agrárkonferencia ügyével. A konferenciát a washingtoni világgazdasági konferencia lezárásáig elhalasztották. A minisztertanács kimondta, hogy a Románia és Jugoszlávia között építendő Duna-híd alapkövetését Károly király belgrádi látogatása alkalmából a két uralkodó közösen fogja letenni.

Adót kell fizetni az üres lakás után is. A pénzügyminisztérium újabb rendelete érkezett a temesvári pénzügyigazgatósághoz, amely súlyosan érinti a háztulajdonosokat. Az eddigi adógyakorlat értelmében a háztulajdonosoknak az üresen levő lakásaik utáni bérösszeget beszámították a házájukba arra az időre, míg a lakás üresen állott. Az új rendelet ezt olyképpen módosítja, hogy csak azon esetben engedhető el az üresen levő lakás adója, ha a lakás jövedelme legalább negyedrészt teszi ki az ugynevezett lakértéknek. Az új rendelet már életbe is lépett.

A Resica-művek nagy állami megrendelése. Auschnitt Miksa, a Resica-művek vezérigazgatója és Malaxa mérnök néhány nap múlva Resicára érkeznek. A két főrésztvevő látogatása szoros kapcsolatban van a Resica-művek új állami megrendeléseinek előkészítésével. A hadügyminisztérium ugyanis a közeljövőben Resicán nagyobb mennyiségű tüzéségi hadianyagot fog rendelni, amely szállítás hosszabb időre biztosítja a művek munkásságának foglalkoztatását.

A temesvári gabonapiac irányzata a malom vásárlási tendenciája miatt barátságos. Kínálat kevés és az árak ismét emelkednek. Árak a következők voltak: óbuza 77/78 kg-os 535 lei, ujbuza minőség szerint 70 kg-os 535 lei, 72 kg-os 545 lei, zab 200 lei, árpa 240 lei, rozs 410—415 lei, tengeri 135—137.50 lei, muharmag 135 lei, köles

Selyem ujdonságok:

Ribouldingue
Marocain
Csikos és sötét
Crepe de Chine
Selyem Epongee
Crepe Satin
Selyem panama
állandó nagy vaktác
a
Népruházban
I., Dóm-tér 9.

150 lei, napraforgómag — lei, tökmag — lei, burgonya woltmann 150 lei, őszirózsza 170 lei, nyári rózsza 200 lei, lóheremag — lei, lucernamag — lei, korpa zsák nélkül 110—115 lei, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal 840 lei, négyes kenyérliszt zsákkal 800 lei, lábliszt zsák nélkül 145 lei, zsák nélkül a bánsági feladóállomásról száz kilónként. (Pórá-cég jelentése szerint.)

Hivatalos devizaárfolyamok. A Nemzeti Bank hivatalos devizaárfolyamai (az első szám a vételt, a második az eladást jelenti): francia frank 660 (690), svájci frank 32.40 (33), belga frank 23.35 (23.80), angol font 570 (610), olasz lira 870 (890), török lira 78 (81), dollár 164.50 (168), márka 39.90 (41), holland forint 67 (70), cseh korona 495 (5), pengő 22 (23), schilling 21.75 (23), zloty 18.70 (19.50).

FIZESSEN ELŐ
A DELI HIRLAPRA

Idős Pál két éve

Del Hirlap eredeti regénye —
CSERESNYÉS SÁNDOR

66. folytatás.

Es tizenhét éves multam! Szép voltam, azt tudtam. És nagyon ka-
jött, amikor Berkes László, a devit-
lépelt a bankból és önálló irodát
t, engem meg nagy fizetéssel elhi-
zevelezőnőnek hozzá. Mentem és
árman lányok, két férfi, heten dol-
k a Berkes-irodában és Berkes
összegeket keresett és költött.
eteg barátinője volt a Berkesnek és
nagy pénzeket emésztettek fel. Na-
uri módon éltem abban az időben.
agomat a Balatonon, másikat meg
ben töltöttem.

Berkes egy szóval sem említette,
tetszem neki. Annál jobban megle-
amikor egy szép napon azt az aján-
tette, hogy hamár ugyanis garszon-
nyagok, költözzünk össze. Abban az
en egy primadonna volt a barátinője,
megutaztatott, megnyaraltatott s
pompás bundát, rengeteg pénzt ka-
póle. Tudtam, hogy a többi lánynak
rodában szintén volt már dolga Ber-
essel, hiszen ez a mértékenfelelő költe-
és valahonnan csak kell, hogy tápot
rjen. De akkoriban nem vették a dol-
olyan tragikusan, az emberek csak
akartak: jól élni, élvezni, ehhez meg
z kellett, sok pénz.

Amikor Berkes első alkalommal
tette, nagyon udvariasan bár, de

visszautasítottam. Még ő kérte, ne hara-
gudjak és felejtsem el az egészet. A pri-
madonna fekete szemei újra éreztették
varázsukat és még másfél évig tartott,
amíg Berkes újra közeledett felém. Soha
ez az ember erőszakos nem volt. Soha
sem bizalmaskodott, nagyon finoman ke-
zelt, egy grandseigneur fölényével, aki
megszokta a nőket és tud bánni velük.
Nekem imponált Berkes modora és iste-
nem, meddig konzerváljam még maga-
mat, kit várjak, én nem vagyok millio-
mos lány, aki aranyhegyeket visz a
házasságba, tudtam, hogy végül mégis-
csak engedni fogok és barátinője leszek
Berkesnek. De viszont ez a barátság meg
kell, hogy alapozza a jövőendő anyagi
függetlenségemet is, ezt feltétlenül szem-
előtt kellett tartanom.

— Berkes nagyon gavallér volt és ezt
a lakást örökáron megvette nekem, ami-
kor a házat építtették. Berendezte és
számlát nyitott nevemre az egyik bank-
nál, hogy abból fedezzem költségeimet.
Amikor készen voltunk a berendezéssel,
elutaztunk. Érdekel, édes, amit mesélek?

— Hogyne, csak folytasd, kérlek. Leg-
alább meglátom, mennyire rossznyel-
vűek az emberek.

— Tudom, hogy akkoriban mindenféle
verzióban közzsájon forgott a Berkessel
való megállapodásunk. De mindegy. Tél
volt és a Semmeringre utaztunk. A
Pannhansban szálltunk meg és ott kez-
dődtött a barátságunk. Berkes nagyon
meg volt lepve, hogy még lány voltam
Hihetetlen, mit nyújtott nekem ez az em-
ber. Nagyon, de nagyon megelégedetten
éltem és amikor Berkes megemlítette
hogy haza kell utaznia, mert az üzet
ugy hozza magával, hát erősen meg vol-

tam döbbenve. Hogyne, hiszen először
életemben élhetek úgy, ahogy kitervel-
tem, először mentesen minden anyagi
gondtól, csupa nagystíli ember között,
egész nap sportkirándulás, tánc, autó,
istenem, ne felejtsem el, akkor még új volt
mindez nekem. Akkor még egy új estélyi
ruha olyan szenzáció volt számomra,
mintha gyerekkoromban autóra ültettek
volna.

— Értem...

— Nos, amikor Berkes meglátta raj-
tam, hogy nem zilik a hazautazás, na-
gyon kedvesen felajánlotta, hogy még
maradhatok, ha akarok. Nem akartam
már a Semmeringen maradni, a sok hóból
is elég volt, ellenben Olaszországba sze-
rettem volna menni. Ott most, február
eleje volt, gyönyörű lehet. Másnap már
indultam is Olaszország felé. Isteni volt
Valami felséges, ahogy a vonat este
Mestrére érkezett és haladt Velence felé.
Mint valami gyöngyosor, úgy vakítottak
a lámpák a tengerben és én sirtam, hogy
ilyen gyönyörű is létezhet és én, a külvá-
ros koszos borbélylány, most a nemzet-
közi luxusvonat hálókülsőjéből lessem,
mikor futunk be Velencébe és pénz van a
zsebemben, angol utikosztümben vagyok
és élek, itt élek.

— Ez olyan érzés, hogy ki sem mond-
hatom. Így csak az az éhes ember érez-
heti magát, akit koplalás után dusan
megrakott asztal mellé ültetnek. Termé-
szetes, hogy a Danielibe szálltam, termé-
szetes, hogy homárt ettem és motorcsó-
nokon száguldoztam egész nap, termé-
szetes, hogy a Lidó legpazarabb pizsa-
máját vettem meg és este a Sanmarcon
bőgtem, ha a sablonos lírai tenor akár
egészen közönséges limonádé canzonét

énekelt, amit gramofonban meg sem
hallgatok, de ez Velence volt és olaszul!
Este! Sanmarcon! És nem volt regény
és nem volt mese, én voltam az, aki a
Rialton Jessicára gondoltam és Byron
lovaglóutját kutattam a Lidón. Azután
Milánó. Egy felejthetetlen reggel, ami-
kor a távolban feltűnik, mint valami ko-
rona, a halmok közül a Sanpietro kupo-
lája, husvét, husvét Rómában, a maitre
jegyet szerez a Sixtinába és a feltáma-
dás hajnalán megindulok a bronzkapuk
felé, patriciusasszonyokkal, a Roverék,
Collonák, Del Vegik sarjadékaival, hogy
én is! én is! együtt léphessek velük.

— Szép lehetett...

— Aztán Nápoly, a hihetetlen piszok
és a dal, a leglustább emberek és a leg-
kényelmesebb angol nagyhotellek városa,
Mária Carolina Nápolya, egy futás volt
és azután egy szép reggelen arra ébre-
dek, hogy áll a hajó, amikor felrohanok,
a Ras et Tin fehérlik szemben velünk és
fekete emberek rohanják meg a hajót,
ez Alexandria, az expressz hóféhér és
száguld Kairóig, homok, düledező palo-
ták árnyékában fészketrakott fellahok
szegényes állatkái, gyapotültetvények,
cukorgyarak, Kairó. Félig francia, félig
kelet. Ki a piramisokhoz. Az Ezbekijeh
autó autó hátán, villák, pálmák, Helio-
polis-Palace-hotel... (Folyt. köv.)



Női táskák

legújabb tavaszi mo-
dellek kirakatomban
megtekinthetők. Rend-
kívül választék!
bőráruüzem
FEUER I., Mercy-u. 8

Rádió

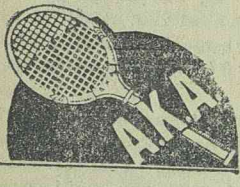
Csütörtök, április 20. Bukarest. 12: Gramofonzene. 1: Gramofonzene. 5: Zenekari hangverseny. 8: Szimfonikus hangverseny. 8.45: Szimfonikus hangverseny. Budapest. 10.15: Szalonzenekari hangverseny. 1.5: A házikvintett hangversenye. 3.45: Hírek. 5: A csillag. F. Nagy Rózsa elbeszélése. 5.45: Hírek. 6: Külföldi öntözések tanulmányai. Szilágyi Gyula előadása. 7: Riegler Ernő orgonahangversenye. 8: Rádiózenénk néhány időszerű kérdése. Papp Viktor előadása. 8.30: A Bohémélet című dalmű közvetítése az Operaházból, majd Rác Berci cigányzenekari hangversenye. 12.10: Dr. Ernst Hackel németnyelvű előadása Jedlik Anyosról. Bécs. 1: Szalonzene. 4.45: Dalok. 6: Könnyű zene. 10.5: Hangverseny. 12.30: Táncczene. Belgrád. 12.5: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangversenye. 5: Zenekari hangverseny. 8: Népdalok. 8.30: Gramofonzene. 12: Cigányzene. Berlin. Nem közölte műsorát. Breslau. 12.15: Gramofonzene. 11.10: Filharmonikus hangverseny. 12.55: Szórakoztató zene. Frankfurt. 11:

Zenekari hangverseny. Hamburg. 11: Zenekari hangverseny. 12.30: Táncczene. Langenberg. 1: Népszerű zene. 2: Hangverseny. 5.30: Kamarazene. 8: Szimfonikus hangverseny. 11.30: Táncczene. Lipse. 2.15: Gramofonzene. 5: Filharmonikus hangverseny. 10: Szimfonikus hangverseny. Ljubljana. 6.30: Szalonzene. 9: Ariák és dalok. 9.40: Énekari hangverseny. 10.30: A rádiókvintett hangversenye. Morva-Ostrava. 6.50: Gramofonzene. 8.25: Fuvószené. München. 4.25: Gordonka- és zongorahangverseny. 11: Kamarazene. Prága. 6.50: Gramofonzene. 9.5: Filharmonikus hangverseny. 11.10: Orgona- és zongorahangverseny. Róma. 6.30: Hegedű- és énekhangverseny. 9.15: Gramofonzene. 9.45: Szimfonikus hangverseny. Strassburg. 8.30: Gramofonzene. 9.45: Gramofonzene. 10.30: Ének- és zongorahangverseny. 11.30: Táncczene. Stuttgart. 10: Katonazene. 11.20: Zongorahangverseny. Varsó. 1: A rádiózenekar hangversenye. 4.25: Gramofonzene. 7.25: Táncczene. 9: A rádiózenekar hangversenye. 11.15: Táncczene. Zágráb. 1.30: Gramofonzene. 6: Balalajakzene. 11.10: Táncczene.

zenekar hangversenye. 9: Gramofonzene. Budapest. 10.15: Az állam rendőrség zenekarának hangversenye. 1.5: Gramofonzene. 3.45: Hírek. 4.40: A rádió diáklőőrjá. 5: Játéktanácsok kezdő tenniszszőknek. Kehring Béla előadása. 5.45: Hírek. 7.30: B. Kenéz Lili zongorahangversenye. 8.10: A rádió külügyi negyedőrája. 8.30: Humor a zenében. Kazacsay Tibor előadása. 10.30: Hírek, majd Bura Sándor cigányzenekari hangversenye. 12.25: Antonio Abussi hegedűhangversenye. Bécs. 1.40: Gramofonzene. 2.10: Gramofonzene. 5.45: Hangverseny. 6.40: Gramofonzene. 8.40: Hangverseny. 11.20: Táncczene. Belgrád. 12: A rádiózenekar hangversenye. 4: Gramofonzene. 5: A rádiózenekar hangversenye. 8: Gramofonzene. 9: Dalest. 9.30: Kamarazene. 10: Szaxofonzene. 10.30: Operett-dalok. 11: Táncczene. Berlin. 4.50: Zongorahangverseny. 9: Kamarazene. 11.10: Táncczene. Breslau. 2.5: Gramofonzene. 4.55: Zongorahangverseny. 6: Kamarának. 11: Táncczene. Frankfurt. 7: A rádiózenekar hangversenye. 10.20: Hangjáték. Hamburg. 3.10: Gramofonzene. 7: A rádiózenekar hangversenye. 10.10: Ének- és zenekari hangverseny. 11.30: Népszerű zene. Kassa.

5.10: A rádiózenekar hangversenye. Magyar óra. 8.10: Gramofonzene. 9.20: rádiózenekar hangversenye. La en 3.30: Gramofonzene. 5.30: Énekhangverseny. Lipse. 1: Katonazene. 5: Szimfonikus hangverseny. 9: Katonazene. 11.30: Táncczene. Ljubljana. 7: Katonazene. 8: A rádiókvintett hangversenye. 10.30: Gramofonzene. Milánó. 8.45: Gramofonzene. Szimfonikus hangverseny. Morva-Ostrava. 1.30: A rádiózenekar hangversenye. Katonazene közvetítése Prágából. Hangjáték. München. 5.30: A rádiózenekar hangversenye. 7.5: Operetttrészlő. Kamarazene. 9.40: Katonazene. Hangverseny. Prága. 6.5: Kamarazene. 8.25: Katonazene. 10.15: Operett. Róma. 6.30: Hangverseny. 8.20: Gramofonzene. 9.45: Diszhangverseny. Stuttgart. 3: Gramofonzene. 5: Gramofonzene. Varsó. 4.50: Gramofonzene. 6: Gramofonzene. 7.25: Táncczene. 9.15: Szimfonikus hangverseny. Zágráb. 6: Gramofonzene. 9: Dalest közvetítése Belgrádból. 11.10: Táncczene.

Péntek, április 21. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2.15: Gramofonzene. 6: A rádió-



Ujdon-ságok!
Tenniszütőkben, futballabdákban Dunlop-tennisz labdákban. Javítások

KECSKEMÉTI-nél, Timișoara

Apróhirdetések

Igazmondó!
A velem született jóslói képesség folytán bárkinek meg tudom mondani az egész élete menetét. Mindenféle üzleti, törvényes, családi vagy szerelmi ügyekben, tanácsot adok és hol és miként találja meg az elveszett egészséget. Levélben is ha születési dátumát és 40 lei bélyeget küld. Timișoara IV., Bonnáz-utca 16. I. em. 2.

Alkalmazás
Megbízható
14-15 éves fiú kifutónak kerestetik azonnalra. Cim a kiadóban. (1985)

SIEBOLD-BUTOR
felülmúlhatatlan árban minőségben formai szépségben
Timișoara, II., Táviráda-u. 19. Tel. 6-99.

Állást keres
Független, pedáns munkakedvelő asszony
akire a teljes lakását és gondozását rábízhatják. Lakás és koszt ellenében segít mindenben. Cim a kiadóban. (1977)

Rendes asszony
szakácsnői, bejárónői, vagy más foglalkozást keres. Friedrich, II., Iskola-u. 17. (1983)

OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Adás-vétel
Izlelje meg boraimat vétel-kényszer nélkül!
Ahol elsőrangú asztalbor már 10 leitől kezdve és a legkitűnőbb faj és csemegeborok

Aszu	Furmint
Nektár édes	Rizling
Burgundi	Kadarka
Bikavér	Carbenet
Kövérszőllő	Bakator

a legolcsóbb napi áron kaphatók

Weisz Dezső Gyárvaros, Szarvas-kávéház borpincéjében.
1 drb kétszárnyu vaskapu és 3 drb 0.80x2.00 m méretű új ablak esslingeni redőnyvel, parapett és belsőborítással, fehér mázolóval és üvegezéssel, átalakítás miatt jutányosan kapható. Telefon 10-47. (1974)

Ha szép akar lenni,
használd KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér.

Lakás
Papneveldéi bérházban
(Belváros, Szentgyörgy-tér) május 1-re kiadó az I. és III. emeleten egy-egy 4 szobás, a III. emeleten egy 5 szobás modern lakás. (1969)

3 szobás
modern villa-lakás 6-os villamos megállónál május 1-re kiadó. Megtekinthető d. e. 11-12, d. u. 5-7. Str. 1 Decembrie 34. (1970)

Olcson Jadó
kétszobás utcai lakás fürdőszobával. Eötvös-u. 11. (1972)

„BELGIANA“
tűkőgyár, üvegműcsiszolda, diszmitaru-gyár és bizományi áru vállalat, a legolcsóbb beszerzési forrás: „Patent”-tükrök, víz és gőz ellenálló, fürdők részére. Képek keretezése. Címablak, ablak és kirakat üvegezése. Edzett, réz és ólom üvegezése. Veszünk, eladunk és bizományba elfogadunk: Ekszereket, ezüstműveket, porcellán és üvegtermékeket, antik és mindenféle használt butorokat, perzsa és más kivitelezett szőnyeget, tükröket, lakások és szalonok teljes berendezése, cukrászdák gyógyszerárak, kávéházak, szállodák, fürdők, helyüzletek és hajók berendezési kaphatók. Templomberendezések: mindenféle képek és zászlók. Abajur lámpaernyők, régi tükrök újra fonsorozása, törött porcellán és üvegösszeragasztását vállaljuk.
Timișoara-Cetate, Str. Eminescu (Zápolya-utca) 7.

Hentes- és mészárosüzlet
műhely, lakás, istálló és mellékhelyiségekkel azonnal kiadó, esetleg berendezés is átvehető. Közlebbit Pavlovits kereskedő, méhalai piacon. (868)

Egyszobás
konyhás, éléskamrás udvari földszintes lakás azonnal kiadó. Erzsébetváros, Tírol-utca 72. (1968)

2 szoba
esetleg laboratoriumnak kiadó. Bővebbet dr. Kun Ferenc, Lloyd-sor 3. (1980)

Keresek
egyszobás konyhás, lehetőleg utcai lakást a Belvárosban. Cim a kiadóban. (1984)

Különítele
Tisztelt hölgyek figyelmébe!
Periekt varrónő a legolcsóbban vállal minden szakmába vágó munkát, fehérneműt, piyjamát, bluzokat, mindennemű ruhákat, reggeli ruhákat, gyermekruhákat, babakelengyét stb. Javítások kifogástalanul és olcsón készülnek. III., Korona-u. 18, jobbra első ajtó. (751)

Elfoglalt szülők figyelmébe!
Kik gyermekük lelki és testi gondozását csakis teljesen megbízható független asszonyra bízhatják, úgy a gyermek és teljes garderobjá gondozását vállalja reggel 8-tól este 8-ig, koszt és 600 lei ellenében. Cim a kiadóban. (1976)

A kisodai esodaasszony
amit mond, mind igaz és esodálatos. Minden ember, ki boldogságát elvesztette, menjen hozzá és azt újra visszakapja. Bizalommal forduljanak hozzá. Fogad egész nap. Villamosmegállónál lévő kisodai moziépületben, I. emelet. (1981)

Munkájukban támogassuk a val
Tagjaink kosár- és nádszék-felházicipő készítésével, zenével és gora-hangolással foglalkoznak, ígyünkben mindennemű kosár és butor javítást is vállalunk, leve hivatásra a munkáért házhöz i gyünk, a n. é. közönség szives támogatását kéri a „Vakok egylete”. Irod hely és raktár Erzsébetváros, Bessor 7. (Fehér Kereszt mellett.)

Elveszett
„Starkenburg” gyártmányu 54.99 mu bicikli. Első villa bal töve törv foltal van szegecselve, pumpán f keresztbe álló sárgarézfogantyú. Megtálalója 500 lei jutalmat kap. grafus, Ság.

Ki az oka a mai életm
Olvassa el FÖLDI MIHALY újabb szenzációs regényét

A meztelen emb
Egész vászonkötésben leszállított 60 leiért megkaphatja a

CULTURA könyv- és p kereskedésb Hunyadi-ut 15.

A Déli Hírlap előfizetői
árkedvezmény és kölcsönkönyvtár havi 25 leiért.

SANITARIA
CORSETE
AU SOSI CELE MAI NOU CORSETE
MÉRKEZTE A LEGJABB FÜZŐ UDONSÁGOK
JOSEFIN, BUL. BERTHELOT 21 FÜZŐK 250 LEITŐL.